

Porównanie tłumaczeń Psalmów 94:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Twój lud, JAHWE, depczą I gnębią Twoje dziedzictwo.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Twój lud, JAHWE, depczą, I gnębią Twoje dziedzictwo.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Depczą twój lud, JAHWE, i gnębią twoje dziedzictwo.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Lud twój, Panie! trzeć, a dziedzictwo twoje trapić?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Lud twój, JAHWE, poniżyli i dziedzictwo twoje utrapili.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lud Twój, o Panie, depczą i uciskają Twoje dziedzictwo,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lud twój, Panie, depczą, A dziedzictwo twoje gnębią.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Depczą Twój lud, o JAHWE, dręczą Twoje dziedzictwo.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Twój lud gnębią, JAHWE, dręczą dziedzictwo Twoje.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Uciskają lud Twój, Jahwe, i gnębią Twoje dziedzictwo.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо море є його, і Він його зробив, і його руки зліпили сушу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dręczą Twój lud, WIEKUISTY, i Twoje dziedzictwo gnębią.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Lud twój, JAHWE, miażdżą i uciskają tve dziedzictwo.